

النشرة اليوهية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

13 كانون الاول (ديسمبر) 2021 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



السعودية تقر ووازنة 2022 بفائض 90 وليار ريال

بقيمة 1045 مليار ريال للعام المقبل.

وعلى جانب المصاريف فمن المتوقع أن تبلغ لعام 2021 نحو 1.015 مليار ريال، أي بانخفاض 5.6 في المئة عن المصاريف الفعلية لعام 2020، وبزيادة بنحو 2.6 في المئة عن الموازنة المعتمدة. مع الإشارة إلى أنّ ميزانية السعودية للعام الحالي 2021 سجّات أعلى نسبة إيرادات غير نفطية على الإطلاق.

ومن المتوقع أن تبلغ إيرادات عام 2021 حوالي 930 مليار ريال أي بارتفاع نسبته 19 في المئة، مقارنة بالعام 2020؛ ويعزى ذلك إلى الارتفاع المتوقع في الإيرادات النفطية، وارتفاع الإيرادات غير النفطية بنسبة 18.2 في المئة.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

أقرّ مجلس الوزراء السعودي، برئاسة خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبد العزيز، ميزانية المملكة للعام المقبل، حيث يبلغ الإنفاق في هذه الميزانية 955 مليار ريال، في حين تقدّر الإيرادات بمبلغ 1045 مليار ريال وبفائض يصل إلى 90 مليار ريال.

وطالب الملك سلمان بضرورة إيلاء الاهتمام بأمن وصحة المواطنين والمقيمين والتنمية البشرية، مؤكدا هدف المملكة لاستمرار بتحقيق النمو والتنويع الاقتصادي والاستدامة المالية.

في الموازاة، أظهرت أرقام ميزانية السعودية تحقيق إجمالي إيرادات بقيمة 849 مليار ربال للعام 2021 مقارنة مع 782 مليار ربال للعام الماضي، بينما تستهدف إيرادات

Saudi Arabia Approves the 2022 Budget with a Surplus of SAR 90 Billion

The Saudi Council of Ministers, headed by the Custodian of the Two Holy Mosques, King Salman bin Abdulaziz, approved the Kingdom's budget for the next year, with spending in this budget amounting to 955 billion riyals, while revenues are estimated at 1045 billion riyals, with a surplus of 90 billion riyals.

King Salman called for paying attention to the security and health of citizens and residents and human development, stressing the Kingdom's goal of continued growth, economic diversification and financial sustainability.

In parallel, Saudi budget figures showed achieving total revenues of 849 billion riyals for the year 2021, compared to 782 billion riyals last year, while targeting revenues of 1045 billion riyals

for the next year.

On the expenditure side, it is expected to amount to about 1.015 billion riyals for the year 2021 it will, i.e. a decrease of 5.6 percent from the actual expenses for the year 2020, and an increase of about 2.6 percent over the approved budget. Noting that Saudi Arabia's budget for the current year 2021 recorded the highest percentage of non-oil revenues ever.

Revenues in 2021 are expected to reach 930 billion riyals, an increase of 19 percent, compared to 2020; This is due to the expected rise in oil revenues, and an increase in non-oil revenues by 18.2 percent.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

اً النقد الدولي يتوقّع نهوّا 6.3 في المئة للاقتصاد المغربي

المغربي معظم ما فقده تقريبا خلال الركود العالمي الحاد العام 2020 والذي سببته جائحة كورونا".

وبعد انكماش قدره 6.3 في المئة في 2020، من المتوقع أن ينمو الناتج المحلي الإجمالي المغربي بنسبة 6.3 في المئة في 2021، وهو من أعلى المعدلات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، في حين يُتوقع بحسب صندوق النقد أن يستقر نمو الناتج المحلي الإجمالي عند نحو 3 في المئة في

2022، حيث لا تزال الضغوط التضخمية تحت السيطرة، على أن تتحسر على المتوسط.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرّف)

■ The IMF Expects the Moroccan Economy to Grow by a 6.3%

The International Monetary Fund expected Morocco to achieve an economic growth rate of 6.3 percent by the end of the current year 2021, expecting that this recovery will continue in the coming years despite the effects of the Corona pandemic. The fund indicated that the positive performance is due to the maintenance of fiscal and monetary stimulus measures, the good performance of the main export sectors, the active remittances of Moroccans living abroad, as well as the exceptional harvest that followed two years of drought.

The head of the IMF mission to Morocco, Roberto Cardarelli, noted that "thanks to the very effective vaccination campaign and the rapid response of the authorities, the health crisis has



توقع صندوق النقد الدولي أن يحقق المغرب معدل نمو اقتصادي يصل إلى 6.3 في المئة مع نهاية العام الحالي 2021، متوقعا أن يستمر هذا التعافي في السنوات المقبلة رغم الآثار المترتبة عن جائحة كورونا. وبين الصندوق أنّ الأداء الإيجابي مردّه إلى الحفاظ على إجراءات التحفيز المالي والنقدي، والأداء الجيد لقطاعات التصدير الرئيسية، وتحويلات المغاربة المقيمين في الخارج النشطة، وكذلك الحصاد الاستثنائي الذي أعقب عامين من الجفاف.

ونوّه رئيس بعثة صندوق النقد الدولي إلى المغرب، روبيرتو كارداريلي، إلى أنّه "بفضل حملة التطعيم الفعالة جدا والاستجابة السريعة للسلطات، تمت السيطرة على الأزمة الصحية، والاقتصاد المغربي يتعافى، حيث استعاد الاقتصاد

been brought under control, and the Moroccan economy is recovering, as the Moroccan economy has regained almost most of what it lost during the severe global recession of 2020, which was caused by Corona pandemic.

After a contraction of 6.3% in 2020, Moroccan GDP is expected to grow by 6.3% in 2021, which is one of the highest rates in the Middle East and North Africa region, while, according to the IMF, GDP growth is expected to stabilize at about 3 percent in 2022, according to inflationary pressures still under control, to recede in the medium term.

Source (Asharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

📕 سلطنة عهان تقر هوازنة 2022

أقرَت حكومة سلطنة عمان مشروع موازنتها للعام المقبل بإجمالي عجز مقدر بـ1.5 مليار ريال (3.9 مليارات دولار)، أو ما يمثل خمسة في المئة من الناتج المحلي الإجمالي، حيث يمثل العجز المتوقع أقل بنسبة 30 في المئة من تقديرات موازنة السنة المالية الحالية، والتي كانت تستهدف عجزا بواقع 2.24 مليار ريال (نحو 5.8 مليار ريال).

وأظهرت المؤشرات الأولية للموازنة العمانية لعام 2022

إصرار الحكومة على تعزيز الالتزام بتنفيذ الإصلاحات، والذي سيكون مدفوعا بعوامل تعافي الطلب على النفط وإدخال بعض التعديلات على الإنفاق لتحقيق المزيد من الإيرادات.

وتنظر عمان إلى عام 2022 على أنه عام حاسم في طريق تقليص العجز المالي والضغط على الديون بشكل أكبر بالتزامن مع تنفيذ برامج التنمية للابتعاد تدريجيا عن المخاطر التي تسببت فيها الجائحة.

وكانت أظهرت بيانات حكومية انخفاض العجز بواقع62.9 في المئة خلال الأشهر العشرة الأولى من هذا العام إلى أكثر بقليل من مليار ريال (2.62 مليار دولار). وتستهدف مسقط في الخطة المالية متوسطة الأجل خفض عجز

الموازنة مما يقدر بنحو 11.5 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي هذا العام إلى 8.8 في المئة العام المقبل.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرّف)

Sultanate of Oman Approves 2022 budget

The government of the Sultanate of Oman has approved its draft budget for next year, with a total deficit of 1.5 billion riyals (\$3.9 billion), or five percent of the gross domestic product, as the expected deficit represents 30 percent less than the current fiscal year budget estimates, which was targeting a deficit of 2.24 billion riyals (about 5.8 billion dollars).

The initial indicators of the Omani budget for 2022 showed the government's insistence on enhancing commitment to implementing reforms, which will be driven by factors of recovering oil demand and making some adjustments to spending to achieve more revenues.

Oman realizes that 2022 is a crucial year on the way to

reducing the fiscal deficit and putting pressure on the debt further, in conjunction with the implementation of development programs to gradually move away from the risks caused by the pandemic.

It is worth noting that some governmental data showed a decrease in the deficit by 62.9 percent during the first ten months of this year to just over one billion riyals (\$2.62 billion). In the medium-term financial plan, Muscat aims to reduce the budget deficit from an estimated 11.5 percent of gross domestic product this year to 8.8 percent next year.

Source (London-based Al-Arab Newspaper, Edited)



Call for Young Entrepreneurs in the Arab World!

Do you have a "Startup" idea in the technology or digital industry? Gather your team and apply to the largest entrepreneurship competition in the Arab world, the "Arab Rally 2022".

The finalists in the competition organized by the Union of Arab Chambers in cooperation with the Arab Academy for Science, Technology and Maritime Transport, will have the opportunity to travel to the United Arab Emirates to attend the final at the Global Forum for Entrepreneurs and Investment organized by the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) at Expo 2020 Dubai, which gives them the opportunity to meet investors from all over the world.

Conditions for Joining the Competition?

- Your team must consist of four people or less.
- An innovative project idea in the field of technology.
- Evidence that half of your team (at least) has joined an Arab university or more.
- Your team must be between 18 and 30 years old.
 Register now, and benefit from the experiences of coaches and mentors, individual mentoring sessions, and cash prizes through participation, to become the next Arab Champion.

For more information, please visit our website:

دعوة لرواد النعمال الشباب في العالم العربي!

هل لديك فكرة "ستارت اب" في مجال التكنولوجيا أو الصناعة الرقمية؟ إجمع فريقك وتقدّم إلى أكبر مسابقة لريادة الأعمال في العالم العربي، "مسابقة رالي العرب 2022".

المتأهلون التصفيات النهائية في المسابقة التي ينظّمها اتحاد الغرف العربية بالتعاون مع الأكاديمية العربية العلوم والتكنولوجيا والنقل البحري، سيحصلون على فرصة السفر إلى الإمارات العربية المتحدة لحضور النهائي في المنتدى العالمي لرواد الأعمال والاستثمار الذي تنظّمه منظّمة الأمم المتحدة المتمية الصناعية (يونيدو) في إكسبو 2020 دبي، مما يتيح لهم الفرصة لمقابلة مستثمرين من كافة أنحاء العالم.

شروط الالتحاق بالمسابقه؟

- أن يتكوّن فريقك من أربع أفراد أو أقل.
- فكره مشروع مبتكره في مجال التكنولوجيا.
- اثبات لالتحاق نصف فريقك (على الاقل) بجامعه عربيه أو أكثر.
 - أن يتراوح اعمار فريقك بين 18 و 30 عام.

سجّل الان، واستفد من خبرات المدربين والموجهين، وجلسات التوجيه الفردية، والجوائز النقدية من خلال المشاركة، لتصبح بطل العرب القادم.

للمزيد من المعلومات الرجاء زبارة موقعنا الالكتروني:

http://www.entrepreneurshiprally.com/arabrally/